A°. 1883 

N°. 5.

PUBLICATIE-BLAD.

PUBLICATIE

waarby afgekondigd wordt het Koninklyk besluit van den 11n. Mei dezes jaars No. 40, houdende regeling van het auteursrecht in de kolonie Curaçao.

IN NAAM DES KONINGS!

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Van 's Konings wege den last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaand Koninklyk besluit;

Afschrift.
11 Mei 1883.
N°. 40.

WIJ WILLEM III, BIJ DE GRATIE GODS, KONING DER NEDERLANDEN, PRINS VAN ORANJE-NASSAU, GROOT-HERTOG VAN LUXEMBURG, ENZ., ENZ., ENZ.

Overwegende dat ingevolge artikel 189 in verband met artikel 138 van het Reglement op het beleid der Regeering in de kolonie *Curaçao*, vastgesteld by de wet van 31 Mei 1865 (Staatsblad N°. 56), het auteursrecht voor die kolonie voor de eerste maal door Ons behoort te worden geregeld, zooveel mogelyk overeenkomstig de in Nederland bestaande wet.

Op de voordracht van Onzen Minister van Kolonien a. i. van den 5 April 1883 La. B. N°. 27.

Den Raad van State gehoord (advies van den 30 April 1883 N°. 16.)

Gezien het nader rapport van Onzen Minister van Koloniën van den 7 Mei 1883 La. B. N°. 2.

Hebben goedgevonden en verstaan te bepalen.

§ 1. *Begrip en omvang van het auteursrecht.*

Artikel 1.

Het recht om geschriften, plaat-, kaart-, muziek-, tooneelwerken en mondelinge voordrachten door den druk gemeen te maken, alsmede om dramatisch-muziekale werken en tooneelwerken in het openbaar uit of op te voeren komt uitsluitend den auteur en zynen rechtverkrygenden toe.

Met eene uit- of opvoering in het openbaar wordt gelyk gesteld elk uit- of opvoering die tegen betaling, voor eens of voor meermalen, toegankelyk is, zelfs dan wanneer bovendien eene ballotage gevorderd wordt.

Artikel 2.

Met auteurs worden gelyk gesteld :

a. ondernemers van in artikel 1 vermelde werken, gevormd door bydragen van onderscheidene medearbeiders ;

b. openbare instellingen, vereenigingen, stichtingen en vennootschappen, ten opzichte van de door hen bezorgde werken ;

c. vertalers ten opzichte van hunne vertaling.

By werken gevormd door bydragen van onderscheidene medearbeiders behoudt bovendien ieder medearbeider het auteursrecht op de door hem geleverde bydrage, voor zoover niet anders is bedongen.

Ten aanzien van de onder *a.* en *b.* van dit artikel vermelde rechthebbenden blyft het tweede lid van artikel 13 buiten toepassing.

Artikel 3.

By werken, zonder naam van auteur of onder een verdichten naam door den druk gemeen gemaakt, wordt de uitgever en, zoo ook diens naam niet op het titelblad of by gebreke daarvan op den omslag vermeld is, de drukker als auteur aangemerkt tot dat een ander zich als rechthebbende heeft doen kennen op den voet in de artikelen 10 en 11 bepaald, met uitzondering van den in artikel 10 gestelden termyn van inzending.

Artikel 4.

Behalve in de door den Gouverneur te bepalen gevallen, bestaat er geen auteursrecht van algemeene verordeningen, keuren en van hetgeen verder in woord of schrift door of van wege eenige openbare macht ter algemeene kennis gebracht is.

Artikel 5.

Tot het recht van den auteur behoort het uitsluitend recht om door den druk gemeen te maken vertalingen van :

a. zyne niet door den druk gemeen gemaakte werken, daaronder begrepen zyn mondelinge voordrachten.

b. zyne door den druk gemeen gemaakte werken, indien hy zich by de oorspronkelyke uitgave, op het titelblad of by gebreke daarvan op den omslag van het werk, dit uitsluitend recht voor een of meer bepaald genoemde talen uitdrukkelyk voorbehoudt, en zyne vertalingen binnen drie jaren na de oorspronkelyke uitgave door den druk heeft gemeen gemaakt.

By werken, die uit onderscheidene deelen of afleveringen bestaan, wordt deze termyn voor elk deel of elke aflevering afzonderlyk berekend.

Artikel 6.

By gelyktydige uitgave van hetzelfde werk in onderscheidene talen wordt slechts ééne uitgave als de oorspronkelyke aangemerkt en gelden de overige als vertalingen.

De auteur is bevoegd op het titelblad of by gebreke daarvan op den omslag aan te wyzen, welke uitgave hy als de oorspronkelyke beschouwt.

By gebreke van zoodanige aanwyzing wordt de uitgave in de moedertaal des auteurs als de oorspronkelyke aangemerkt.

Artikel 7.

Het auteursrecht van door den druk gemeen gemaakte werken belet niet, dat daaruit ter aankondiging of beoordeeling, aanhalingen in andere werken worden opgenomen.

Mits de bron genoemd worde, staat het vry berichten of opstellen uit dag- en weekbladen verder door den druk gemeen te maken, tenzy het auteursrecht aan het hoofd van zoodanige bericht of opstel uitdrukkelyk is voorbehouden en voorts gehandeld wordt overeenkomstig artikel 10.

Artikel 8.

Het auteursrecht van mondelinge voordrachten belet niet dat verslag gegeven worde van hetgeen in eene openbare byeenkomst verhandeld is.

Artikel 9.

Het auteursrecht wordt beschouwd als eene roerende zaak.

Het is vatbaar voor geheele of gedeeltelyke overdracht en gaat over by erfopvolging.

Het is niet vatbaar voor beslag.

§ 2. *Voorwaarden tot uitoefening van het auteursrecht op door den druk gemeen gemaakte werken.*

Artikel 10.

Het auteursrecht op een door den druk gemeen gemaakt werk vervalt, zoo niet de auteur, uitgever of drukker twee exemplaren van dat werk op het titelblad of by gebreke daarvan op den omslag eigenhandig onderteekend, met opgaaf van zyne woonplaats en van het tydstip der uitgave binnen eene maand na de uitgave inzendt by den Procureur Generaal voor zoo veel vertalingen betreft met inachtneming van den in artikel 5 *b* gestelden termyn.

By de inzending moet worden overgelegd eene door den drukker onderteekende verklaring, dat het werk op zyne in de kolonie gevestigde drukkery is gedrukt.

Artikel 11.

De Procureur Generaal geeft aan de inzenders een gedagteekend bewys van ontvangst af.

Van deze bewyzen wordt ten parkette van den Procureur Generaal een dubbel gehouden in een register, waarvan ieder kosteloos inzage en voor zyne rekening uittreksel of afschrift kan ontvangen.

Van de ingezonden werken en vertalingen wordt maandelyks eene opgaaf gedaan in het nieuwsblad, waarin van Gouvernementswege de officieele berichten worden geplaatst.

Aatikel 12.

De uitsluitende bevoegdheid om dramatisch-muziekale werken of tooneelwerken uit- of op te voeren, gaat verloren zoodra die werken door den druk zyn gemeen gemaakt, tenzy de auteur by de oorspronkelyke uitgave, op het titelblad of by gebreke daarvan op den omslag van het werk zich die bevoegdheid uitdrukkelyk voorbehoudt.

§ 3. *Duur van het auteursrecht.*

Artikel 13.

Het auteursrecht van door den druk gemeen gemaakte werken duurt vyftig jaren na de eerste uitgave, te rekenen van de dagteekening van het bewys van ontvangst, vermeld in artikel 11.

Indien de auteur dezen termyn overleeft en zyn recht nooit aan een ander heeft overgedragen, behoudt hy dat recht levenslang.

Artikel 14.

Het auteursrecht van niet door den druk gemeen gemaakte werken, mondelinge voordrachten daaronder begrepen, duurt tydens het leven van den auteur en dertig jaren na zyn dood.

Artikel 15.

De uitsluitende bevoegdheid om dramatisch-muziekale werken of tooneelwerken uit- of op te voeren duurt:

1°. voor niet door den druk gemeen gemaakte werken tydens het leven van den auteur en dertig jaren na zyn dood.

2°. voor door den druk gemeen gemaakte werken, waarby die uitsluitende bevoegdheid werd voorbehouden, gedurende tien jaren sedert de dagteekening van het in artikel 11 vermelde bewys van ontvangst.

Artikel 16.

De uitsluitende bevoegdheid tot het door den druk gemeen maken van vertalingen duurt:

1°. voor niet door den druk gemeen gemaakte werken, mondelinge voordrachten daaronder begrepen, zoolang daarop auteursrecht bestaat;

2°. voor door den druk gemeen gemaakte werken gedurende vyf jaren sedert de dagteekening van het in artikel 11 vermelde bewys van ontvangst.

Artikel 17.

By werken, die uit onderscheidene deelen of afleveringen bestaan, wordt de duur van het auteursrecht voor elk deel of elke aflevering afzonderlyk berekend.

§ 4. *Handhaving van het auteursrecht.*

Artikel 18.

Onverminderd de burgerlyke rechtsvordering voortvloeiende uit elke inbreuk op het auteursrecht, wordt hy die opzettelyk inbreuk maakt op eens anders auteursrecht, gestraft met geldboete van ten minste vyftig cents en ten hoogste twee duizend gulden.

De door middel van het misdryf verkregen exemplaren, alsmede de den schuldige toebehoorende platen, vormen en matryzen, die tot het plegen van het misdryf gediend hebben, worden verbeurd verklaard.

Artikel 19.

Hy die een werk, waardoor hy weet dat inbreuk gemaakt wordt op eens anders auteursrecht verspreidt of openlyk te koop stelt, wordt gestraft met geldboete van ten minste vyftig cents en ten hoogste zes honderd gulden.

De door middel van inbreuk op het auteursrecht verkregen exemplaren worden verbeurd verklaard.

Artikel 20.

De misdryven in de artikelen 18 en 19 bedoeld, worden niet vervolgd dan op klachte van hem tegen wien zy gepleegd zyn.

Artikel 21.

De ingevolge de artikelen 18 en 19 verbeurd verklaarde exemplaren worden aan den auteur of zyne rechtverkrygenden afgegeven, indien deze zich daartoe ter griffie aanmelden binnen acht dagen nadat het vonnis in kracht van gewysde is gegaan. By gebreke daarvan worden deze exemplaren vernietigd.

Heeft de rechter te beslissen over eene burgerlyke rechtsvordering tot schadevergoeding, zoo brengt hy daarby de waarde der aan den rechthebbende afgegeven exemplaren zooveel mogelyk in rekening.

Artikel 22.

Auteurs of hunne rechtverkrygenden kunnen in beslag nemen en afgifte of vernietiging vorderen van exemplaren, die in stryd met hun uitsluitend recht door den druk zyn gemeen gemaakt.

Dit beslag kan niet worden gelegd op enkele exemplaren, onder personen berustende, die in zoodanige voorwerpen geen handel dryven, en deze tot eigen gebruik hebben verkregen.

De artikelen 668 tot en met 672 van het Wetboek van Burgerlyke Rechtsvordering zyn op dit beslag van toepassing.

Artikel 23.

By opheffing van het beslag kan de arrestant worden veroordeeld tot vergoeding van kosten, schaden en interessen.

§ 5. *Overgangsbepalingen.*

Artikel 24.

Geen auteursrecht op een vóór het in werking treden van dit besluit door den druk gemeen gemaakt werk, kan worden uitgeoefend, tenzy de auteur, uitgever of drukker binnen een jaar na het in werking treden van dit besluit twee exemplaren, op het titelblad of by gebreke daarvan op den omslag eigenhandig onderteekend inzendt by den Procureur-Generaal, met opgaaf van zyne woonplaats en van het tydstip der oorspronkelyke uitgave.

Dit tydstip strekt tot aanvangspunt by de berekening van den duur van het auteursrecht, behoudens tegenbewys.

Het in dit artikel bedoelde auteursrecht kan niet worden ingeroepen tegen werken, die reeds vóór het in werking treden van dit besluit zyn aangevangen of voltooid en destyds geoorloofd waren.

Artikel 25.

De Procureur-Generaal geeft aan de in artikel 24 bedoelde inzenders een gedagteekend bewys van ontvangst af.

Van deze bewyzen wordt ten parkette van den Procureur-Generaal een dubbel gehouden in een register, waarvan ieder kosteloos inzage en voor zyne rekening uittreksel of afschrift kan ontvangen.

Van de ingezonden verklaringen en werken wordt maandelyks eene opgave gedaan in het nieuwsblad waarin van Gouvernements wege de officieele berichten worden geplaatst, met vermelding van het door een inzender opgegeven tydstip der oorspronkelyke uitgave van de ingezonden werken.

§ 6. *Slotbepalingen.*

Artikel 26.

De 4 paragraaf van dit besluit is ook van toepassing wanneer in de kolonie *Curaçao* inbreuk wordt gemaakt op auteursrecht, in *Nederland* of in *Nederlandsch Indie* uitgeoefend wordende, krachtens de wet van 28 Juni 1881 (Staatsblad N°. 124) of in *Suriname* krachtens Ons besluit van heden N°. 39.

De Minister van Koloniën geeft de noodige voorschriften opdat de in *Nederland*, in *Nederlandsch-Indie* en in *Suriname* openbaar gemaakte opgaven van werken enz. ter handhaving van auteursrecht, ook worden opgenomen in het nieuwsblad by artikel 11 en 25 bedoeld.

Artikel 27.

Dit besluit treedt in werking den 1 September 1883.

Onze Minister van Koloniën is belast met de uitvoering van dit besluit, waarvan afschrift zal worden gezonden aan Onzen Minister van Justitie en aan den Raad van State.

Berg den 11 Mei 1883.

(get.) WILLEM.

De Minister van Koloniën,
(get.) F. G. VAN BLOEMEN WAANDERS.

Accordeert met het origineel,
De Secretaris-Generaal
by het Departement van Koloniën,
(get.) H. VAN DER WYCK.

Voor eensluidend afschrift,
De Secretaris-Generaal
by het Departement van Koloniën,
H. VAN DER WYCK.

Heeft de opneming daarvan in het *Publicatie-blad* bevolen.

Gedaan te Willemstad, den 20 Juni 1883.

N. VAN DEN BRANDHOF.

De Gouvernements Secretaris,
HELLMUND.

Uitgegeven den 23 Juni 1883.

De Gouvernements Secretaris,
HELLMUND.